

Dichiarazione di conformità Declaration de conformité



Declaration of conformity Konformitätserklärung

N. **VG0007615**

La gru idraulica
sottodescritta
è conforme alla
**Direttiva Macchine
2006/42/CE
e alla Direttiva
EMC 2014/30/UE**

The hydraulic crane
described herebelow
complies to the
**Machine Directive
2006/42/EC
and to the Directive
EMC 2014/30/EU**

La grue hydraulique
décrite ci-bas
est conforme à la
**Directive Machine
2006/42/CE
et à la Directive
EMC 2014/30/UE**

Der folgende beschriebene
**hydraulische Kran
entspricht der
Machinenrichtlinie
2006/42/EG
und der Richtlinie
EMC 2014/30/EU**

Modello: 250/6S

Model - Modèle - Modell

Matricola: 100029464

Serial number - Numéro de série - Seriennummer

Anno di costruzione: 2020

Manufacturing year - Année de fabrication - Baujahr

La presente dichiarazione CE si riferisce al fascicolo tecnico della gru sopramenzionata, non installata e non messa in servizio (base di appoggio e gruppo di potenza non presenti). L'installazione e la messa in servizio sono effettuati da installatori indipendenti da EFFER S.p.A. La gru deve essere installata in accordo con le linee guida per l'installazione EFFER, del costruttore dell'autocarro e la Direttiva Macchine.

La macchina completa (autocarro e gru) deve essere rispondente alla dichiarazione di conformità secondo l'allegato II, parte 1, lettera A della Direttiva Macchine 2006/42/CE. Tale documento è riportato in pag. 2/2 e dovrà essere rilasciato dall'installatore.

E' vietata la messa in servizio della gru fino a che non sia verificato la corretta installazione della stessa.

L'operatore della gru deve essere in possesso di adeguata abilitazione all'uso della macchina e deve avere ricevute complete informazioni ed istruzioni da parte dell'installatore sul corretto utilizzo della gru.

This CE statement refers to the technical specification of the above mentioned crane, not installed and not commissioned (support base and power unit absent).

Installation and start-up are carried out by installers independent of EFFER S.p.A.

The crane must be installed in compliance with the guidelines for installation by EFFER, the manufacturer of the lorry and the Machinery Directives.

The complete machine (lorry and crane) must correspond to the Declaration of Conformity according to Annex II, Part 1, Letter A of the Machinery Directive 2006/42/EC. This document is provided on page 2/2 and should be issued by the installation technician.

It is forbidden to start-up the crane until its correct installation has been verified.

The crane operator must have adequate training in use of the crane and must have received complete information and instructions by the installer on correct use of the crane.

La présente déclaration CE fait référence au dossier technique de la grue susmentionnée, non installée et non mise en service (base d'appui et groupe de puissance non présents). L'installation et la mise en service sont effectuées par des installateurs indépendants de EFFER S.p.A.

La grue doit être installée conformément aux lignes guide pour l'installation EFFER, du fabricant du camion et la Directive Machines.

La machine complète (camion et grue) doit être conforme à la déclaration de conformité selon l'annexe II, partie 1, lettre A de la Directive Machines 2006/42/CE. Ce document est reporté à page 2/2 et devra être délivré par l'installateur.

La mise en service de la grue est interdite jusqu'à ce que sa bonne installation ait été complétée.

L'opérateur de la grue doit être adéquatement habilité à l'utilisation de la machine et avoir reçu toutes les informations et instructions de la part de l'installateur relativement à la bonne utilisation de la grue.

Diese EG-Konformitätserklärung bezieht sich auf das technische Blatt des oben genannten, nicht installierten und nicht in Betrieb genommenen Krans (Auflagebasis und Leistungsgruppe nicht vorhanden).

Die Installation und Inbetriebnahme werden durch unabhängige Installateure von EFFER S.p.A. durchgeführt.

Der Kran muss in Übereinstimmung mit den Richtlinien für die Installation von EFFER, den Richtlinien des Herstellers des Lastwagens und der Maschinenrichtlinie installiert werden.

Die gesamte Maschine (Lastwagen und Kran) muss der Konformitätserklärung gemäß Anhang II Teil 1 Abschnitt A der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entsprechen. Dieses Dokument ist auf Seite 2/2 abgebildet und muss vom Installateur ausgestellt werden.

Die Inbetriebnahme des Krans ist verboten, bis seine korrekte Installation sichergestellt ist.

Der Kranführer muss im Besitz einer angemessenen Befugnis für die Verwendung der Maschine sein und muss alle Informationen und Anweisungen vom Installateur über den korrekten Einsatz des Krans erhalten haben.

* come dettagliato nel manuale di uso e manutenzione della gru * as detailed in the use and maintenance manual of the crane

* comme détaillé dans le manuel d'utilisation et de maintenance de la grue * detaillierte Daten sind in der Betriebs- und Wartungsanleitung des Krans enthalten

**Norme di riferimento
della progettazione**

Design reference standards

**Normes de reference
du projet**

Entwicklungsbezugsnormen

EN 12999:2011+A2:2018 - DIN 4114 - DAST-RI 011

Ente autorizzato a costituire il fascicolo tecnico: Body authorised to make the technical file:

Organisme autorisé à créer le fascicule technique: Autorisierte Behörde zur Erstellung des technischen Hefts:

Riccardo Rughi, email: r.rughi@effer.it, EFFER S.p.A.

EFFER S.p.A.
Riccardo Rughi
Operational Director

Minerbio, 30/01/2020

EFFER S.p.A. - Via IV Novembre, 12 - 40061 Minerbio (BO) - (ITALY)

Installazione della gru / Crane installation
Installation de la grue / Installation des Krans

Dichiarazione di conformità
Declaration de conformité

Declaration of conformity
Konformitätserklärung

Secondo l'allegato II, parte 1, lettera A della Direttiva Macchine 2006/42/CE / According to Annex II, Part 1, Letter A of Machinery Directive 2006/42/EC
 Selon l'annexe II, partie 1, lettre A de la Directive Machines 2006/42/CE / Gemäß Anhang II Teil 1 Abschnitt A der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

**L'installatore con la
presente dichiara
che la macchina
costituita da:**

**The installer
hereby declares
that the machine
composed of:**

**L'installateur
déclare par la
présente que
la machine
constituée d'une:**

**Der Installateur
erklärt mit diesem
Dokument, dass die
Maschine aus
Folgendem besteht:**

Gru

Costruttore - Modello -
Matricola:

Crane

Manufacturer - Model -
Serial number:

Grue

Constructeur - Modèle -
Matricule:

Kran

Hersteller - Modell -
Seriennummer:

EFFER --- 250/6S --- 100029464

Veicolo

Tipo veicolo:

Vehicle

Vehicle type:

Véhicule

Type de véhicule:

Fahrzeug

Fahrzeugart:

Telaio veicolo, numero:

Vehicle chassis, number:

Châssis du véhicule, numéro:

Fahrzeugrahmen, Nummer:

**È conforme alla
Direttiva Macchine
2006/42/CE
e alla Direttiva
EMC 2014/30/UE.**

Le seguenti normative
sono state usate per
l'installazione della gru:

**Complies to the
Machine Directive
2006/42/EC
and to the Directive
EMC 2014/30/EU.**

The following standards
were used to install
the crane:

**Est conforme à la
Directive Machine
2006/42/CE
et à la Directive
EMC 2014/30/UE**

Les réglementations
suivantes ont été utilisées
pour l'installation de la grue:

**In Übereinstimmung mit
der Maschinenrichtlinie
2006/42/EG
und der Richtlinie
EMC 2014/30/EU.**

Die folgenden Standards
wurden für die Installation
des Krans verwendet:

I sottoscritti sono anche
autorizzati a costituire il
fascicolo tecnico
dell'installazione.

The undersigned are also
authorized to compose
the technical file
for installation.

Les soussignés sont
également autorisés à
constituer le dossier
technique de l'installation.

Die Unterzeichnenden sind
auch für die Erstellung des
technischen
Installationsdokument autorisiert.

**Luogo e Data / Place and Date
Lieu et Date / Ort und Datum**

**Timbro e Firma dell'installatore / Installer's Stamp and Signature
Timbre et Signature de l'installateur /
Stempel und Unterschrift des Installateurs**

CE Dichiarazione di conformità

La ditta SCANRECO Industrietelektronik AB, certifica e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto:

Tipo di prodotto: Radiocomando
Marca: Scanreco
Famiglia: G2B RC400/TR02
Modello: PCU Maxi Leve lineari, PCU Maxi Joysticks,
PCU Mini Leve lineari, PCU Mini Joysticks,
CU Danfoss, CU PWM
Tipo: vedere Appendice
Numero di serie: 720000 o superiore
Costruttore: Scanreco AB
Indirizzo del costruttore: Stensåtravägen 13, 12 739 Skärholmen, Svezia
Destinato ad essere utilizzato da: tutti gli stati membri UE ed EFTA

È conforme alle disposizioni delle seguenti **direttive CE**:

2014/53/CE Direttiva apparecchiature Radio
2006/42/CE Direttiva Macchine
2011/65/CE RoHS

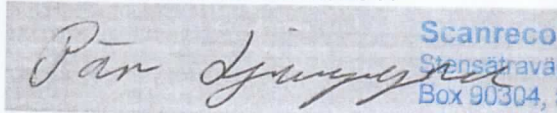
Con i requisiti delle seguenti **norme armonizzate**:

Apparecchiature Radio: EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300 220-2 V3.1.1
Macchine: EN ISO 13849-1:2015, EN ISO 13849-2:2012, EN 280:2013+A1:2015
EN 12999:2011+A1:2012, EN 60204-1:2006, EN 60204-32:2008
EMC: EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011
Bassa Tensione: EN 60950-1:2006+AC:2011+A1:2010+A11:2009+A12:2011+A2:2013,
EN 60950-22:2006+AC:2008+A11:2008
RoHS: EN 50581:2012

La documentazione tecnica, come richiesto dalle procedure di valutazione della conformità, è tenuta al seguente indirizzo:

Nome: Pär Ljunggren
Azienda: Scanreco AB
Indirizzo: Stensåtravägen 13,
12 739 Skärholmen, Svezia

Data di emissione: 12/09/2017

 **Scanreco AB**
Stensåtravägen 13, SE-127 39 Skärholmen
Box 90304, SE-120 25 Stockholm, Sweden

Firma
Pär Ljunggren
Responsabile del prodotto

Postal address
Box 90304
SE-120 25 Stockholm, SWEDEN

Telephone +46 8 556 32 800
Telefax +46 8 556 32 828
E-mail scanreco@scanreco.com

VAT No SE556245004801
Org No 556245-0048